

John Kember and Simon Tate-Lovery

# Trombone Sight-Reading

Déchiffrage pour le trombone

Vom-Blatt-Spiel auf der Posaune

*A fresh approach / Nouvelle approche*

*Eine erfrischend neue Methode*

ED 13622



 **SCHOTT**

John Kember & Simon Tate-Lovery

# Trombone Sight-Reading

Déchiffrage pour le trombone

Vom-Blatt-Spiel auf der Posaune

*A fresh approach*

*Nouvelle approche*

*Eine erfrischend neue Methode*

ED 13622

[www.schott-music.com](http://www.schott-music.com)

 **SCHOTT**

ED 13622

British Library Cataloguing-in-Publication Data.

A catalogue record for this book is available from the British Library

© 2014 Schott Music Ltd, London.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from Schott Music Ltd, 48 Great Marlborough Street, London W1F 7BB

French translation: Michaëla Rubi

German translation: Heike Brühl

Music setting and page layout by Bev Wilson

Cover Design by [www.adamhaystudio.com](http://www.adamhaystudio.com)

S&Co.8935

# Contents

## Sommaire/Inhalt

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Preface . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5  | Préface . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6  | Vorwort . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7  |
| To the pupil: why sight-reading? . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5  | A l'élève : Pourquoi le déchiffrage ? . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6  | An den Schüler: Warum Vom-Blatt-Spiel? . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7  |
| <b>Section 1:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | <b>Section 1 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <b>Teil 1:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| Notes B <sup>b</sup> , D and F . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  | Notes <i>si<sup>b</sup></i> , <i>ré</i> et <i>fa</i> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8  | Die Noten B, D und F . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8  |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 8  | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8  | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8  |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 | Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10 | Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 |
| Accompanied pieces . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11 | Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11 | Begleitete Musikstücke . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11 |
| <b>Section 2:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | <b>Section 2 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <b>Teil 2:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| Notes B <sup>b</sup> to F and middle B <sup>b</sup> , 4/4 and 3/4 time with  , key of B <sup>b</sup> major . . . . .                                                                                                                                                                          | 12 | Notes <i>si<sup>b</sup></i> à <i>fa</i> et <i>si<sup>b</sup></i> médian, mesures à 4/4 et 3/4 avec  , tonalité de <i>si<sup>b</sup></i> majeur . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12 | Die Noten B bis F, das mittlere B, 4/4- und 3/4-Takt mit  , die Tonart B-Dur . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 12 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 14 | Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 14 | Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 14 |
| Accompanied pieces . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15 | Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15 | Begleitete Musikstücke . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15 |
| <b>Section 3:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | <b>Section 3 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <b>Teil 3:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| Range one octave from B <sup>b</sup> to B <sup>b</sup> with new notes G, A and A <sup>b</sup> and the new keys of F and E <sup>b</sup> majors and  . . . . .                                                                                                                                 | 16 | Étendue d'une octave, de <i>si<sup>b</sup></i> à <i>si<sup>b</sup></i> avec les nouvelles notes de <i>sol</i> , <i>la</i> et <i>la<sup>b</sup></i> et les nouvelles tonalités de <i>fa</i> et <i>mi<sup>b</sup></i> majeur et  . . . . .                                                                                                                                                                                          | 16 | Der Tonumfang beträgt jetzt eine Oktave von B bis B. Die neuen Noten G, A und As sowie die neuen Tonarten F- und Es-Dur sowie  werden eingeführt . . . . .                                                                                                                                                                  | 16 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 17 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 19 | Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 19 | Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 19 |
| Accompanied pieces . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20 | Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20 | Begleitete Musikstücke . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20 |
| <b>Section 4:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | <b>Section 4 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <b>Teil 4:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| Range B <sup>b</sup> to D, new keys C and G majors, E and D minors and new notes F <sup>#</sup> and C <sup>#</sup> . Introducing   in 3 and 4 time and basic dynamics of <i>f</i> and <i>p</i> . . . . . | 21 | Étendue de <i>si<sup>b</sup></i> à <i>ré</i> , nouvelles tonalités de <i>do</i> et <i>sol</i> majeur, <i>mi</i> et <i>ré</i> mineur et nouvelles notes <i>fa<sup>#</sup></i> et <i>do<sup>#</sup></i> . Introduction de la cellule rythmique   en mesure à 3 et 4 temps et des indications dynamiques de base <i>f</i> et <i>p</i> . . . . . | 21 | Tonumfang von B bis D; die neuen Tonarten C- und G-Dur, e- und d-Moll sowie die neuen Töne Fis und Cis werden eingeführt. Einführung von   im 3/4- und 4/4-Takt und der einfachen dynamischen Zeichen <i>f</i> und <i>p</i> . . . . . | 21 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 22 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 22 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24 | Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 24 | Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24 |
| Accompanied pieces . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 | Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25 | Begleitete Musikstücke . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25 |
| <b>Section 5:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | <b>Section 5 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <b>Teil 5:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| Range extended up to F. New keys of D and A <sup>b</sup> majors, G and B minors. New time signatures of 3/8 and 6/8. Tempo and performance directions introduced . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 27 | Étendue jusqu'au <i>fa</i> . Nouvelles tonalités de <i>ré</i> et <i>la<sup>b</sup></i> majeur, <i>sol</i> et <i>si</i> mineur. Nouvelles mesures à 3/8 et 6/8. Introduction des indications de tempo et de jeu . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 27 | Der Tonumfang wird bis F erweitert. Neue Tonarten sind D- und As-Dur sowie g- und h-Moll. Neue Taktarten: 3/8 und 6/8. Tempo- und Vortragsangaben werden eingeführt . . . . .                                                                                                                                                                                                                                   | 27 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 28 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 28 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 34 | Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 34 | Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 34 |
| Accompanied pieces . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 35 | Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 35 | Begleitete Musikstücke . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 35 |
| <b>Section 6:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | <b>Section 6 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | <b>Teil 6:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| Introduces the new key of A major, 9/8 and 5/4 time, syncopation in 3 and 4 time and the tenor clef. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                   | 36 | Introduit les nouvelles tonalité de <i>la</i> majeur, les mesures à 9/8 et 5/4, les syncopes en mesure à 3 et 4 temps et la clé de <i>sol</i> 4e . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 36 | Enthält die neuen Tonart A-Dur, den 9/8- und 5/4-Takt sowie den Tenorschlüssel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 36 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 37 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 37 | Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 37 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 42 | Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 42 | Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 42 |
| Accompanied pieces . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 44 | Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 44 | Begleitete Musikstücke . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 44 |

**Section 7:**

|                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| New keys: E and D <sup>b</sup> major, F and F <sup>#</sup> minor. Range extends from low F to high G. Further use of tenor clef and introducing  s . . . . . | 46 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                               | 47 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                                                                               | 51 |
| Accompanied pieces. . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 52 |

**Section 8:**

|                                                                                                                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Range: low F to high A <sup>b</sup> . New keys: A <sup>b</sup> and B <sup>b</sup> majors, C <sup>#</sup> and G <sup>#</sup> minors. Pentatonic and Dorian modes. Swing rhythms . . . . | 53 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                        | 54 |
| Duets . . . . .                                                                                                                                                                        | 60 |
| Accompanied pieces. . . . .                                                                                                                                                            | 62 |

**Section 9:**

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 5/8, 7/4 and 7/8 time.                    |    |
| Keys of up to 5 sharps and flats. . . . . | 64 |
| Solos . . . . .                           | 64 |
| Duets . . . . .                           | 69 |
| Accompanied pieces. . . . .               | 72 |

**Section 10:**

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Various styles and modes in both bass and tenor clefs. The double flat . . . . . | 73 |
| Solos . . . . .                                                                  | 74 |
| Duets . . . . .                                                                  | 80 |
| Accompanied pieces. . . . .                                                      | 82 |

**Section 11:**

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| All keys and all styles.                    |    |
| Full range of notes and tonalities. . . . . | 84 |
| Solos . . . . .                             | 85 |
| Duets . . . . .                             | 91 |
| Accompanied pieces. . . . .                 | 94 |

**Section 7 :**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Nouvelles tonalités : <i>mi</i> et <i>ré<sup>b</sup></i> majeur, <i>fa</i> et <i>fa<sup>#</sup></i> mineur. Étendue du <i>fa</i> grave au <i>sol</i> aigu. Utilisation de la clé d' <i>ut</i> 4e et introduction des  s . . . . . | 46 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 47 |
| Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 51 |
| Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                               | 52 |

**Section 8 :**

|                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Étendue du <i>fa</i> grave au <i>la<sup>b</sup></i> aigu. Nouvelles tonalités : <i>la<sup>b</sup></i> et <i>si</i> majeur, <i>do<sup>#</sup></i> et <i>sol<sup>#</sup></i> mineur. Modes pentatonique et dorien. Rythmes swing. . . . . | 53 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                         | 54 |
| Duos . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 60 |
| Pièces avec accompagnement . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 62 |

**Section 9 :**

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mesures à 5/8, 7/4 et 7/8. Tonalités comportant jusqu'à 5 dièses ou bémols . . | 64 |
| Solos . . . . .                                                                | 64 |
| Duos . . . . .                                                                 | 69 |
| Pièces avec accompagnement . . . . .                                           | 72 |

**Section 10 :**

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Styles et modes variés en clé de <i>fa</i> et en clé d' <i>ut</i> 4e. Double dièse . . . . . | 73 |
| Solos . . . . .                                                                              | 74 |
| Duos . . . . .                                                                               | 80 |
| Pièces avec accompagnement . . . . .                                                         | 82 |

**Section 11 :**

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Éventail complet des notes. Des styles et des tonalités . . . . . | 84 |
| Solos . . . . .                                                   | 85 |
| Duos . . . . .                                                    | 91 |
| Pièces avec accompagnement . . . . .                              | 94 |

**Teil 7:**

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Neue Tonarten: E- und Des-Dur, f- und fis-Moll. Der Tonumfang wird vom tiefen F zum hohen G erweitert. Weitere Verwendung des Tenorschlüssels und Einführung von  s . . . . . | 46 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 47 |
| Duette . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                 | 51 |
| Begleitete Musikstücke. . . . .                                                                                                                                                                                                                                  | 52 |

**Teil 8:**

|                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tonumfang: vom tiefen F bis zum hohen As. Neue Tonarten: As- und H-Dur, cis- und gis-Moll. Pentatonik und dorischer Modus. Swing-Rhythmen . . . . . | 53 |
| Solos . . . . .                                                                                                                                     | 54 |
| Duette . . . . .                                                                                                                                    | 60 |
| Begleitete Musikstücke. . . . .                                                                                                                     | 62 |

**Teil 9:**

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| 5/8-, 7/4- und 7/8-Takt. Tonarten mit bis zu fünf Kreuzen und Bes . . . . . | 64 |
| Solos . . . . .                                                             | 64 |
| Duette . . . . .                                                            | 69 |
| Begleitete Musikstücke. . . . .                                             | 72 |

**Teil 10:**

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Verschiedene Stile und Modi im Bass- und Tenorschlüssel. Das Doppel-Be . . . . | 73 |
| Solos . . . . .                                                                | 74 |
| Duette . . . . .                                                               | 80 |
| Begleitete Musikstücke. . . . .                                                | 82 |

**Teil 11:**

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Alle Tonarten und Stile. Gesamter Tonumfang und alle Tonarten. . . . . | 84 |
| Solos . . . . .                                                        | 85 |
| Duette . . . . .                                                       | 91 |
| Begleitete Musikstücke. . . . .                                        | 94 |

# Preface

Trombone Sight Reading aims to establish good practice and provide a comprehensive source of material to enable the player to prepare for this most important skill. Ideally, sight-reading in some form should become a regular part of a student's routine each time they play.

This book offers the opportunity to establish the habit from the earliest stages of playing and follows a logical sequence of progression in range of notes, variety of times, keys and rhythms to cover the whole spectrum of trombone playing.

A glossary of musical terms is provided to help the student learn them and those used are given at the introduction to each section.

There are 11 sections beginning with the notes B<sup>b</sup>, D and F and with basic note values. Phrasing, dynamics, rhythms and articulations are introduced gradually as are terms of tempo and expression. The emphasis is on providing idiomatic tunes and structures rather than sterile sight-reading exercises. Each section begins with several solo examples and concludes with duets and an accompanied piece, enabling the player to gain experience of sight-reading within the context of ensemble playing.

The value of duets in this book cannot be over emphasised as it gives the opportunity to listen to another player, aids good time keeping and assists with intonation and the development of a good tone. The final pieces at the end of each section offer the chance to read a short piece with a piano accompaniment.

**Section 1** starts with the notes B<sup>b</sup>, D and F together with simple rhythms and time signatures.

**Section 2** uses the notes B<sup>b</sup> to F with the addition of middle B<sup>b</sup> in the key of B<sup>b</sup> major and introduces 3 time and the dotted minim.

**Section 3** introduces the new keys of F and E<sup>b</sup> major together with new notes: G, A and A<sup>b</sup> and quavers in pairs.

**Section 4** extends the range to 10 notes from B<sup>b</sup> to D with the addition of the new keys of C and G major, E and D minor, together with new notes F<sup>#</sup> and C<sup>#</sup>. Basic dynamics are added together with the dotted rhythm in both 3 and 4 time. (♩ ♪ ♪)

**Section 5** four new keys are introduced: D and A<sup>b</sup> majors, G and B minors together with new notes of A, A<sup>#</sup>, E, E<sup>b</sup>, A<sup>b</sup>, F, G and D<sup>b</sup>. The time signature of 3/8 is used as preparation for the compound time of 6/8, and the range extends from low G to high F.

**Section 6** a further 2 keys – A major and C minor – are introduced along with the time signatures of 9/8 and 5/4. Simple syncopations in 3 and 4 time and the Tenor clef used for the first time.

**Section 7** begins with the introduction of ♯♯♯♯'s and further use is made of the tenor clef. The new keys of D<sup>b</sup> and E majors, F and F<sup>#</sup> minors and the range is extended further from low F to high G.

**Section 8** takes the range from low F to A<sup>b</sup> with new keys of C<sup>#</sup> minor, B major and G<sup>#</sup> minor. Pentatonic and Dorian mode tonalities are introduced as are swing rhythms.

**Section 9** employs all major and minor keys with up to 5 sharps and flats together with the new times of 5/8, 7/8 and 7/4.

**Section 10** uses a wide range of notes and times with a variety of styles and tonalities in both Bass and Tenor clef.

**Section 11** utilises all keys and a variety of styles and tonalities including modal and atonal, and uses both double sharps and flats.

## To the pupil: why sight-reading?

Apart from the fact that some examination boards require a test in reading at sight, whenever you are faced with a new piece, whether at home or in a lesson or audition, there is no one there to help you – only yourself! The ability to read the time and notes correctly and to observe the phrasing and dynamics quickly is probably the most important skill for you to acquire.

The aim of this book is to help you to teach yourself. The book gives guidance on what to look for and how best to prepare in a very short time by observing the time and key signature, the shape of the melody and the marks of expression. These short pieces progress gradually to help you build up your confidence and observation and enable you to sight-read accurately. At the end of each section there are duets to play with your teacher or friends and pieces with piano accompaniment, which will test your ability to sight-read while something else is going on. This is a necessary skill when playing with a band, orchestra or other ensemble.

If you sight-read something every time you play your trombone you will be amazed how much better you will become. Remember, if you can sight-read most of the tunes you are asked to learn you will be able to concentrate on the 'tricky-bits' and complete them quickly.

Think of the tunes in this book as 'mini-pieces' and try to learn them quickly and correctly. Then when you are faced with real sight-reading you will be well equipped to succeed at the first attempt.

*You are on your own now!*

# Préface

Ce recueil de « Déchiffrage pour le trombone » a été conçu afin de favoriser la mise en place de bonnes pratiques et de proposer une source complète de matériaux permettant à l'instrumentiste de se préparer à cette compétence particulièrement importante. Idéalement, quelle qu'en soit la forme, le déchiffrage devrait faire partie intégrante des exercices pratiqués par les élèves à chaque fois qu'ils prennent leur instrument.

Cet ouvrage offre l'occasion d'instaurer l'habitude du déchiffrage dès les premiers stades de la pratique instrumentale. Il suit une séquence logique de progression en termes de notes, tempos, tonalités et rythmes, et aborde tous les aspects de la pratique du trombone.

Un glossaire des termes musicaux permet aux élèves de se les approprier. Les termes utilisés sont indiqués au début de chaque section.

Les sections sont au nombre de onze, commençant sur les notes *si<sup>b</sup>*, *ré* et *fa* et avec des valeurs de notes basiques. Le phrasé, les nuances, le rythme et les articulations sont introduits progressivement ainsi que les indications de tempo et d'expression. L'accent a été mis sur des airs et des structures idiomatiques plutôt que sur des exercices stériles de déchiffrage. Chaque partie commence par différents exemples pour trombone seul et se termine par des duos et une pièce accompagnée, permettant ainsi à l'instrumentiste d'acquérir l'expérience du déchiffrage dans le contexte de la musique d'ensemble.

On ne soulignera jamais assez l'importance des duos figurant dans ce recueil, car ils sont l'occasion d'écouter un autre instrumentiste et favorisent la régularité du tempo ainsi que la justesse de l'intonation et le développement d'un joli son. Les pièces situées à la fin de chaque section permettent de déchiffrer une pièce courte avec accompagnement de piano.

**La section 1** commence par les notes *si<sup>b</sup>*, *ré* et *fa* sur des rythmes et des mesures simples.

**La section 2** utilise les notes de *si<sup>b</sup>* à *fa* en ajoutant le *si<sup>b</sup>* médian dans la tonalité de *si<sup>b</sup>* majeur. Elle introduit la mesure à trois temps et la blanche pointée.

**La section 3** introduit les nouvelles tonalités de *fa* et *mi<sup>b</sup>* majeur ainsi que de nouvelles notes : *sol*, *la* et *la<sup>b</sup>*, et les croches par paires.

**La section 4** porte l'étendue des notes à 10, du *si<sup>b</sup>* au *ré*, en ajoutant les tonalités de *do* et *sol* majeur, *mi* et *ré* mineur et les notes *fa<sup>#</sup>* et *do<sup>#</sup>*. Des nuances de bases ainsi que les rythmes pointés sont abordés dans la mesure à deux temps et à trois temps. (♩. ♪ ♪)

**La section 5** introduit quatre nouvelles tonalités : *ré* et *la<sup>b</sup>* majeur, *sol* et *si* mineur, ainsi que les notes *la*, *la<sup>#</sup>*, *mi*, *mi<sup>b</sup>*, *la<sup>b</sup>*, *fa*, *sol* et *ré<sup>b</sup>*. La mesure à 3/8 est utilisée en vue de préparer la mesure composée à 6/8. L'étendue des notes va du *sol* grave au *fa* aigu.

**La section 6** introduit deux nouvelles tonalités – *la* majeur et *do* mineur – ainsi que les mesures à 9/8 et 5/4. Les syncopes simples en mesure à 3 ou 4 temps ainsi que la clé d'*ut* 4e sont utilisées pour la première fois.

**La section 7** commence par l'introduction de  et continue à utiliser la clé d'*ut* 4e. Elle présente également les nouvelles tonalités de *ré<sup>b</sup>* et *mi* majeur, de *fa* et *fa<sup>#</sup>* mineur et porte l'étendue des notes du *fa* grave au *sol* aigu.

**La section 8** porte l'étendue des notes du *fa* grave au *la<sup>b</sup>* aigu avec les nouvelles tonalités de *do<sup>#</sup>* mineur, *si* majeur et *sol<sup>#</sup>* mineur. Les modes pentatonique et dorien font leur apparition de même que les rythmes swings.

**La section 9** emploie toutes les tonalités majeures et mineures principales comportant jusqu'à 5 dièses et bémols, ainsi que les nouvelles mesures à 5/8, 7/8 et 7/4.

**La section 10** utilise une large étendue de notes et de mesures, dans une grande variété de styles et de tonalités, à la fois en clé de *fa* et en clé d'*ut* 4e.

**La section 11** utilise toutes les tonalités dans une grande variété de styles, y compris modal et atonal, ainsi que les doubles dièses et bémols.

## A l'élève : Pourquoi le déchiffrage ?

Outre les épreuves de déchiffrages exigées par certains jurys, lorsque vous vous retrouvez face à une pièce nouvelle, que ce soit chez vous, en cours ou lors d'une audition, il n'y a personne pour vous aider – à part vous ! La capacité de lire correctement les notes et la mesure, et de repérer rapidement le phrasé et les nuances est probablement la compétence la plus importante que vous puissiez acquérir.

Ce recueil se propose de vous aider à vous entraîner vous-même. Il vous guide quant aux éléments à repérer et à la meilleure manière de vous préparer en un laps de temps très court en observant les indications de mesure et la tonalité, la ligne générale de la mélodie et les indications expressives. Grâce à leur progression par étapes, ces pièces brèves vous permettront de prendre de l'assurance, aiguïseront votre sens de l'observation et vous permettront de lire à vue avec aisance et exactitude. À la fin de chaque section figurent des duos que vous pourrez jouer avec votre professeur ou des amis, et des morceaux avec accompagnement de piano qui mettront à l'épreuve votre habileté à déchiffrer en même temps que se déroule une autre partie musicale. Cette qualité est indispensable pour jouer au sein d'un groupe, d'un orchestre ou d'un ensemble.

Si vous déchiffrez une pièce à chaque fois que vous vous mettez au trombone, vous serez surpris de vos progrès. N'oubliez pas que si vous êtes capable de lire à vue la plupart des morceaux que vous allez étudier, vous pourrez vous concentrer sur les passages difficiles et les assimiler plus vite.

Considérez ces pages comme des « mini-morceaux » et essayez de les apprendre rapidement et sans erreur de manière à ce que, devant un véritable déchiffrage, vous soyez bien armé pour réussir dès la première lecture.

*À vous de jouer maintenant !*

# Vorwort

Die Stücke in *Trombone Sight-Reading* sind nicht nur gute Übungen, sondern stellen auch eine umfassende Einführung in die wichtige Fähigkeit des Vom-Blatt-Lesens dar. Das Vom-Blatt-Spiel sollte zu einem festen Bestandteil im Übungsprogramm des Schülers werden, wann immer er sein Instrument in die Hand nimmt.

Das Buch bietet die Möglichkeit, sich das Vom-Blatt-Spiel von Anfang an anzugewöhnen. Neue Noten, Taktarten, Tonarten und Rhythmen werden in einer logischen Reihenfolge eingeführt, um das gesamte Spektrum des Posaunenspiels einschließlich Transposition abzudecken.

Ein Glossar mit musikalischen Begriffen soll den Schülern beim Erlernen dieser Begriffe helfen. Die verwendeten Begriffe werden zu Beginn jedes Teils genannt.

Das Buch besteht aus elf Teilen und beginnt mit B, D und F sowie einfachen Notenwerten. Nach und nach werden Phrasierung, Dynamik, Rhythmen und Artikulation sowie Tempo- und Vortragsangaben eingeführt. Der Schwerpunkt liegt auf authentischen Melodien und Strukturen statt auf sterilen Vom-Blatt-Leseübungen. Jeder Teil beginnt mit mehreren Solobeispielen und endet mit Duetten und begleiteten Stücken, die dem Schüler die Möglichkeit bieten, beim gemeinsamen Musizieren Erfahrungen im Vom-Blatt-Spiel zu sammeln.

Die Duette in diesem Buch haben einen hohen Stellenwert, da sie die Gelegenheit bieten, einem anderen Spieler zuzuhören. Außerdem helfen sie, den Takt zu halten sowie die Intonation und den Klang zu verbessern. Die letzten Stücke am Ende jedes Teils bieten die Gelegenheit, ein kurzes Stück mit Klavierbegleitung vom Blatt zu spielen.

**Teil 1** beginnt mit den Noten B, D und F sowie einfachen Rhythmen und Taktarten.

**Teil 2** enthält die Noten B bis F sowie das mittlere B in der Tonart B-Dur. Außerdem werden der 3/4-Takt und die punktierte halbe Note eingeführt.

**Teil 3** enthält die neuen Tonarten F- und Es-Dur, die neuen Töne G, A und As sowie Achtelpaare.

In **Teil 4** wird der Tonumfang auf zehn Noten von B bis D erweitert. Darüber hinaus kommen die neuen Tonarten C- und G-Dur, e- und d-Moll sowie die neuen Noten Fis und Cis hinzu. Auch werden einfache dynamische Zeichen und Punktierungen im 3/4- und 4/4-Takt (♩, ♪, ♫) eingeführt.

**Teil 5** enthält vier neue Tonarten: D- und As-Dur, g- und h-Moll sowie die neuen Noten A, Ais, E, Es, As, F, G und Des. Der 3/8-Takt wird als Vorbereitung auf den zusammengesetzten 6/8-Takt eingeführt und der Tonumfang vom tiefen G bis zum hohen F erweitert.

**Teil 6** enthält zwei weitere Tonarten: A-Dur und c-Moll. Darüber hinaus werden der 9/8- und 5/4-Takt eingeführt. Einfache Synkopen im 3/4- und 4/4-Takt sowie der Tenorschlüssel kommen ebenfalls zum ersten Mal vor.

**Teil 7** beginnt mit der Einführung von ♯♯♯'s und der erneuten Verwendung des Tenorschlüssels. Die neuen Tonarten Des- und E-Dur, f- und fis-Moll werden vorgestellt, und der Tonumfang wird vom tiefen F bis zum hohen G erweitert.

In **Teil 8** wird der Tonumfang vom tiefen F bis zum As erweitert, und die neuen Tonarten cis-Moll, H-Dur und gis-Moll werden eingeführt. Neu sind außerdem die Pentatonik, der dorische Modus sowie Swing-Rhythmen.

In **Teil 9** werden alle Dur- und Molltonarten mit bis zu fünf Kreuzen und Bes sowie die neuen Taktarten 5/8, 7/8 und 7/4 verwendet.

**Teil 10** enthält einen großen Tonumfang sowie viele verschiedene Taktarten, Stile und Tonarten im Bass- und Tenorschlüssel.

**Teil 11** enthält alle Tonarten, verschiedene Stile, modale und atonale Tonleitern sowie Doppelkreuze und -Bes.

## An den Schüler: Warum Vom-Blatt-Spiel?

Abgesehen davon, dass einige Prüfungsgremien eine Prüfung im Vom-Blatt-Spiel verlangen, hilft dir niemand, wenn du zu Hause, im Unterricht oder bei einem Vorspiel ein neues Stück spielen willst – nur du selbst! Die Fähigkeit, Taktart und Noten korrekt zu lesen und die Phrasierung und Dynamik schnell zu erfassen, ist wahrscheinlich das Wichtigste, was du erlernen kannst.

Ziel dieses Buches ist es, dir beim Selbstunterricht behilflich zu sein. Das Buch zeigt dir, worauf du achten sollst und wie du dich in sehr kurzer Zeit am besten vorbereitest. Das tust du, indem du dir Takt- und Tonart sowie den Verlauf der Melodie und die Ausdruckszeichen genau anschaust. Die kurzen Musikstücke steigern sich nur allmählich, um sowohl dein Vertrauen und deine Beobachtungsgabe aufzubauen als auch, um dich dazu zu befähigen, exakt vom Blatt zu spielen. Am Ende jedes Teils stehen Duette, die du mit deinem Lehrer oder deinen Freunden spielen kannst. Außerdem gibt es Stücke mit Klavierbegleitung, die deine Fähigkeit im Blatt-Spiel überprüfen, während gleichzeitig etwas anderes abläuft. Das ist eine wesentliche Fähigkeit, wenn man mit einer Band, einem Orchester oder einer anderen Musikgruppe zusammenspielt.

Wenn du jedes Mal, wenn du Posaune spielst, auch etwas vom Blatt spielst, wirst du überrascht sein, wie sehr du dich verbesserst. Denke daran: wenn du die meisten Melodien, die du spielen sollst, vom Blatt spielen kannst, kannst du dich auf die „schwierigen Teile“ konzentrieren und diese viel schneller beherrschen.

Stelle dir die Melodien in diesem Buch als „Ministücke“ vor und versuche, sie schnell und korrekt zu lernen. Wenn du dann wirklich vom Blatt spielen musst, wirst du bestens ausgerüstet sein, um gleich beim ersten Versuch erfolgreich zu sein.

*Jetzt bist du auf dich selbst gestellt!*

## Section 1 – Notes B<sup>b</sup>, D and F

### Section 1 – Notes *si<sup>b</sup>*, *ré* et *fa*

#### *Teil 1 – Die Noten B, D und F*

In this initial section you will be asked to read just 3 notes, B<sup>b</sup>, D and F in the key of B<sup>b</sup> major using 1 beat, 2 beat and 4 beat note values.

#### General tips

**Always look at the rhythms first.** You should tap, clap or sing the rhythm before you play any notes. By doing this you will not only have looked at every note but also see if there is a pattern in either the rhythm or the shape of the melody.

**Always try to keep going.** This is easier if you choose a sustainable tempo and also give yourself at least one bar of counting before you begin.

Dans cette première section, il ne vous est demandé de lire que trois notes, *si<sup>b</sup>*, *ré* et *fa* dans la tonalité de *si<sup>b</sup>* majeur et sur des valeurs de notes de deux et quatre temps.

#### Indications générales

**Toujours étudier le rythme en premier.** À vous de le frapper, de le taper dans les mains ou de le battre avant de jouer les notes. Ce faisant, vous aurez non seulement eu chaque note sous les yeux, mais cela vous aura également permis d'identifier un éventuel motif rythmique ou mélodique.

**Essayer d'aller de l'avant sans vous arrêter.** Cela vous sera plus facile si vous choisissez un tempo raisonnable et comptez une mesure avant de commencer.

Im ersten Teil musst du nur drei Noten lesen: B, D und F in der Tonart B-Dur. Die Notendauer beträgt entweder einen Schlag, zwei Schläge oder vier Schläge.

#### Allgemeine Tipps

**Sieh dir immer zuerst den Rhythmus an.** Du solltest den Rhythmus klatschen, mit dem Fuß klopfen oder singen, bevor du die Noten spielst. Auf diese Weise schaust du dir nicht nur jede einzelne Note an, sondern siehst auch, ob es im Rhythmus oder Melodieverlauf ein Muster gibt.

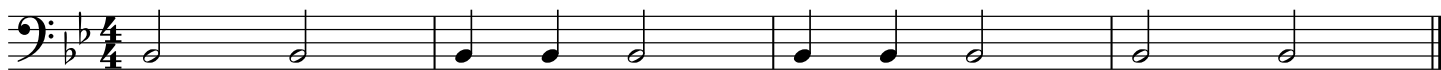
**Du solltest versuchen, immer weiterzuspielen.** Das ist einfacher, wenn du ein gleich bleibendes Tempo wählst und mindestens einen Takt einzählst, bevor du anfängst.

New note: B<sup>b</sup>

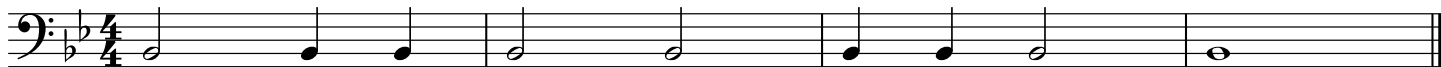
Nouvelle note : *si<sup>b</sup>*

Neue Note: B

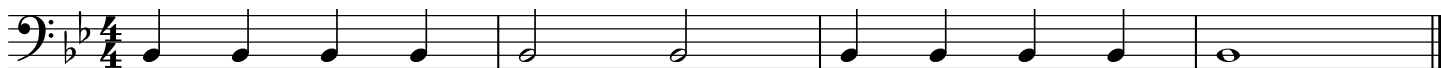
1.



2.



3.

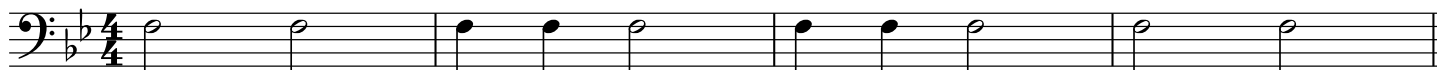


New note: F

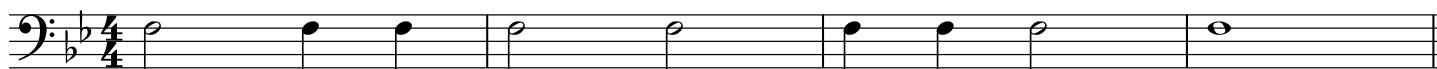
Nouvelle note : *fa*

Neue Note: F

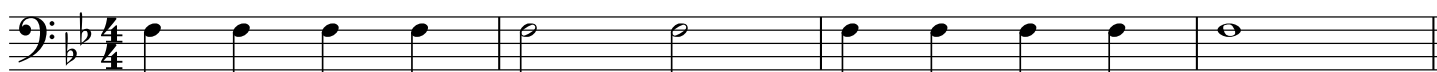
4.



5.



6.

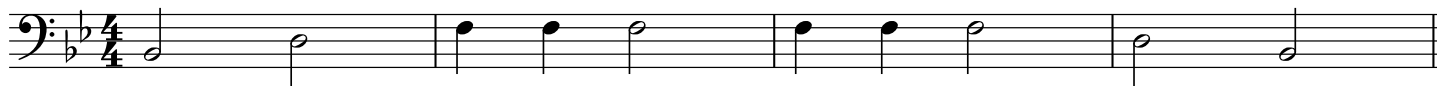


New note: D

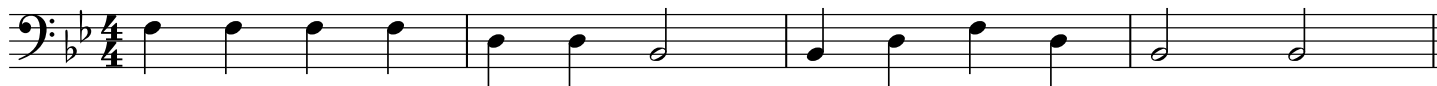
Nouvelle note : *ré*

Neue Note: D

7.



8.



9.



10.

